



Hauptstrasse 6
2560 Nidau
Telefon +41 31 635 25 00
www.be.ch/regierungsstatthalter
rsta.biel-bienne@be.ch

Unsere Referenz korr 16/2021

13. Juli 2021

Medienmitteilung

Bekanntmachung – Verbot der Schifffahrt ab Mittwoch, 14. Juli 2021; 07:00 Uhr bis auf weiteres



Wegen der extremen Hochwasserlage ist die Schifffahrt für alle Boote auf dem Bielersee, dem Zihlkanal bis zur Einmündung Neuenburgersee, dem Nidau-Bürenkanal, bzw. der Aare bis Solothurn und der alten Zihl bis auf weiteres verboten.

Aufgrund der aktuellen Wetterlage ist davon auszugehen, dass der Pegelstand des Bielersees weiter ansteigen wird, was zu Überschwemmungen führen wird. Den Anwohnerinnen und Anwohnern in Gewässernähe wird dringend empfohlen, Wertgegenstände in höher gelegene Gebäudeteile zu bringen und Fahrzeuge aus Tiefgaragen wegzustellen.

Avis - Interdiction de naviguer à partir du mercredi 14 juillet 2021 à 07h00 et jusqu'à nouvel ordre

En raison de la situation de crue actuelle, la navigation de tous les bateaux est interdite – et ce jusqu'à nouvel avis – sur le lac de Bienne, sur le canal de la Thielle jusqu'à l'embouchure du lac de Neuchâtel, sur le canal Nidau-Büren, sur l'Aar jusqu'à Soleure ainsi que sur l'ancienne Thielle.

Du fait de la situation météorologique actuelle, il faut s'attendre à ce que le niveau du lac de Bienne continue à monter, ce qui va provoquer des inondations. Il est instamment recommandé aux riveraines et aux riverains du lac et des cours d'eau de mettre leurs objets de valeur dans les parties élevées de leurs habitations et de ne pas laisser leurs véhicules dans les garages souterrains.

Notiz an die Redaktionen/Note aux rédactions

Auskünfte erteilt: Romi Stebler, Regierungstatthalterin Biel/Bienne (031 635 25 00) am Mittwoch, 14. Juli 2021 zwischen 11 und 12 Uhr

Pour tout complément d'information, veuillez vous adresser à Romi Stebler, préfète de l'arrondissement de Biel/Bienne, au 031 635 25 00 (mercredi 14 juillet, de 11h00 à 12h00).